

**EN**
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safety way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Keep children away from the assembly area. Attention: Reading the instructions carefully before use and keep it for further reference.

**DE**
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Halte Kinder vom Montagebereich fern. Achtung! Lies die Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahre sie zum Nachschlagen auf.

**FR**
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Gardez les enfants éloignés de la zone d'assemblage. Avertissement : lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour toute référence ultérieure.

**NL**
Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de bijkomende gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.Kinderen moeten onder toezicht staan, om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen. Houd kinderen uit de buurt van het montagegebied. Let op: lees vóór gebruik zorgvuldig de instructies en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

**ES**
Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, sólo si están bajo supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Mantenga a los niños alejados del área de montaje. Precaución: Lea atentamente las instrucciones antes de usar y consérvelas para futuras consultas.

**IT**
Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e noscenza, solo se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Tenere i bambini lontani dall'area di assemblaggio. Attenzione: leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per ulteriore consultazione.

**PL**
To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub bez doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zostały objęte nadzorem lub instrukcją dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.Należy nadzorować dzieci, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem. Trzymaj dzieci z dala od miejsca montażu. Uwaga: przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania.

**CZ**
Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát. Udržujte děti mimo prostor montáže. Upozornění: Před použitím si pozorně přečtěte návod k používání a uschovejte jej pro další použití.

**DK**
Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn og er blevet instrueret i, hvordan man bruger apparatet på en sikker måde, og de forstår de potentielle risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Hold børn væk fra monteringsområdet. Bemærk: Læs instruktionerne omhyggeligt før brug og behold dem til fremtidig brug.

**PT**
Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho. Manter as crianças afastadas da zona de montagem. Atenção: leia atentamente o manual de instruções antes da utilização e guarde-o para consulta posterior.

**HU**
Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkező személyek, vagy tapasztalat és tudás hiányában, csak akkor használhatják, ha felügyeletet kaptak vagy utasítást a készülék biztonságos használatáról, és értik a vele járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A takarítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel. Tartsa távol a gyerekeket az összeszerelési területtől. Figyelem: Használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg további hivatkozás céljából.

**NO**
Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som følger. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet. Hold barn unna monteringsområdet. OBS: Les instruksjonene nøye før bruk og oppbevar dem for videre referanse.

**RO**
Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta începând de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. Țineți copiii departe de zona de asamblare. Atenție: Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru referințe ulterioare.

**SE**
Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre samt av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de har fått tilsyn eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är involverade. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tilsyn.Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten. Håll barn borta från monteringsområdet. Var uppmärksam: Läs igenom bruksanvisningen noggrant före användning och spara den för framtida behov.

**BG**
Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или ментални възможности или липса на опит и знание, ако са под надзор и са им дадени инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и осъзнават съществуващите опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се правят от деца без надзор.Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не играят с уреда. Пазете децата далеч от зоната за сглобяване. Внимание: Прочетете внимателно инструкциите преди употреба и ги запазете за по-нататъшни справки.

**EE**
Seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimeteга või väheste teadmiste ja kogemustega inimesed, kui nad on järelevalve all või saavad juhiseid seadme ohutu kasutamise ajal ning nad mõistavad seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi järelevalveta seadet puhastada ja hooldada.Lapsed peaksid olema järelevalve all tagamaks, et nad ei mängi seadmega. Hoidke lapsed kokkupanekulast eemal. Tähelepanu: lugege juhised enne kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke need tulevikus üle vaatamiseks alles.

**FI**
Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen kapasiteetti, tai ei ole kokemusta ja tietoa, jos heille tarjotaan valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ei tule tehdä lasten toimesta ilman valvontaa. Lapsia tulee valvoa, jotta voidaan olla varmoja, etteivät he leiki laitteella. Pidä lapset kaukana kokoamisalueelta. Huomio: Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja pidä ne tallessa tulevaa käyttöä varten.

**GR**
Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από την ηλικία των 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Διατηρείτε τα παιδιά μακριά από τον χώρο συναρμολόγησης. Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για περαιτέρω αναφορά.

**HR**
Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja i ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala uređajem. Držite djecu podalje od područja sastavljanja. Pažnja: Pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih za daljnju upotrebu.

**LV**
Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un vecāki, kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem, vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja viņi saņēmuši uzraudzību vai instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus. Bērniem nav atļauts spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un ierīces apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības.Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci. Neļaujiet bērniem atrasties montāžas zonā. Uzmanību: pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju un saglabāiet to turpmākai lietošanai.

**LT**
Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai, taip pat asmenys, turintys fizinių, jutiminių bei psichikos sutrikimų, ar neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteiktos instrukcijos, susijusios su saugiu prietaiso naudojimu, ir aptarti galintys grėsti pavojai. Vaikai neturėtų su prietaisu žaisti. Valymo ir naudotojo priežiūros darbai neturėtų būti atliekami vaikų be priežiūros.Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu. Laikykite vaikus atokiau nuo surinkimo zonos. Dėmesio: Prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją tolesniam naudojimui.

**SK**
Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu tento spotrebič používať, len ak sú pod dohľadom inej osoby alebo ak boli oboznámené s pokynmi o bezpečnom používaní zariadenia, a ak rozumejú nebezpečenstvám vyplývajúcim z používania zariadenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Zabrňte tomu, aby sa deti zdržiavali na mieste, kde sa vykonáva montáž. Upozornenie: Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre prípad, že ho budete v budúcnosti potrebovať.

**SL**
To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.Otroke je treba nadzorovati, da se prepreči igranje z napravo. Otroci naj ne bodo v bližini območja sestavljanja. Pozor: Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

**IS**
Þetta tæki má vera notað af börnum eldri en 8 ára og einstaklingum með skerta líkamlega getu, skynjunargetu eða andlega getu, eða skorti á reynslu og þekkingu, ef einstaklingurinn er undir eftirliti eða hefur fengið leiðbeiningar varðandi örugga notkun á tækinu og svo fremur sem einstaklingurinn skilur hætturnar sem felast í notkun tækisins. Börn mega ekki leika með tækið. Þrif og viðhald má ekki vera framkvæmt af börnum án eftirlits.Fylgjast þarf með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið. Haltu börnum frá samsetningarsvæðinu. Athugaðu: Lestu leiðbeiningarnar vandlega fyrir notkun og geymdu þær til að geta vísað í þær seinna.